

Projet E-Archiving: nouvelles tâches pour le Consortium – de l'archivage à long terme à Open Access

Congrès de la BBS, Sierre, 31 août 2007

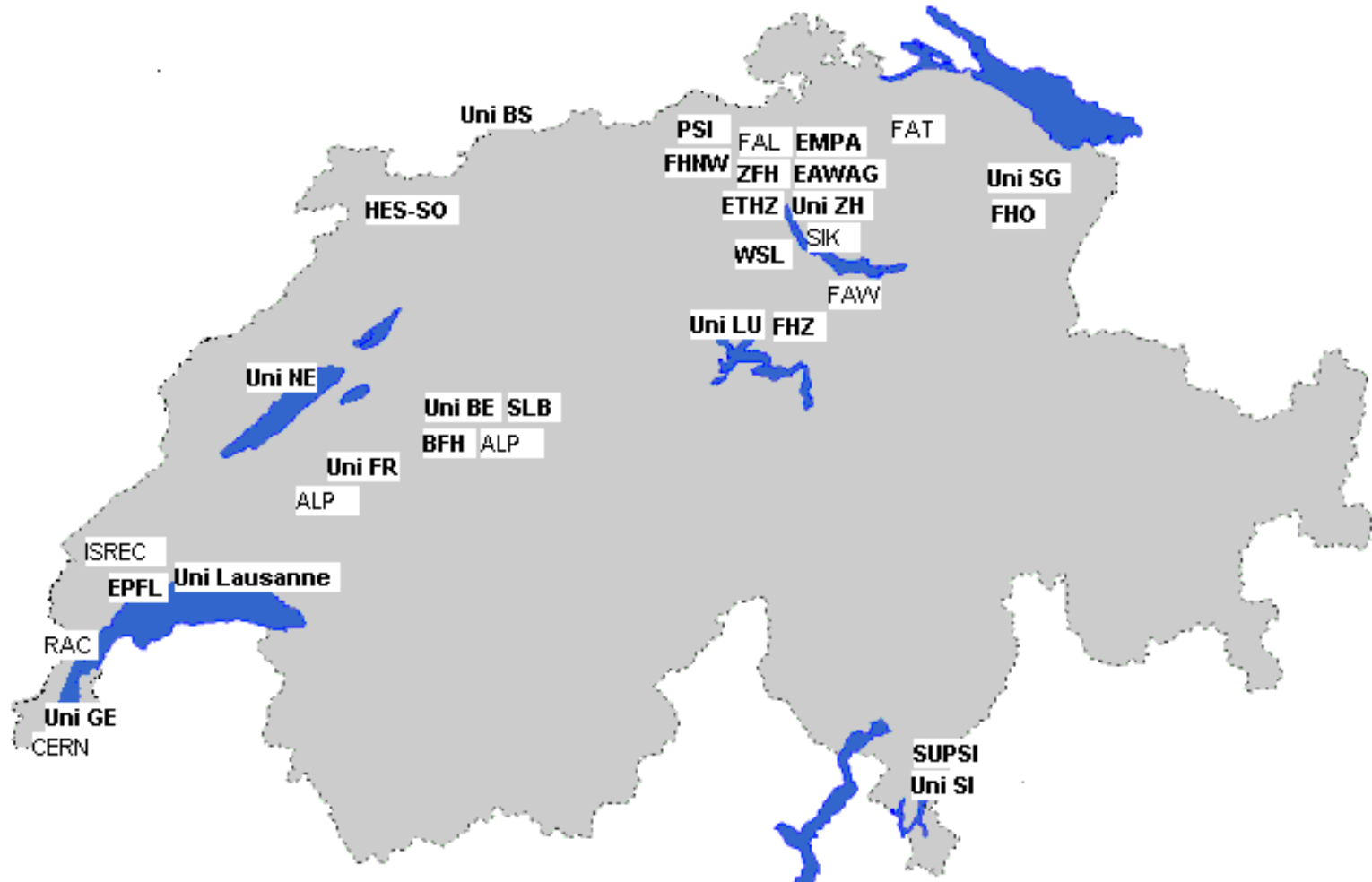
Dr. Matthias Töwe

Consortium des bibliothèques universitaires suisses

Structure

- Le Consortium des bibliothèques universitaires suisses
- Situation initiale et objectifs du projet E-Archiving
- Présentation de travaux
- Idées et activités futures
- Bilan

Le Consortium suisse



Le Consortium suisse: structure

Bureau du Consortium
<http://lib.consortium.ch>

Module licences

- Négociations de licences et prestations qui y sont liées
- 300%
- Aides de la Confédération 2000-2005
- Depuis janvier 2006: soutenu par la Conférence des bibliothèques universitaires suisses (CBU) avec des contributions de tous les participants

Module E-Archiving

- Accessibilité durable des informations électroniques
- 240%
- Aides de la Confédération depuis 2002 en tant que projet de la Conférence universitaire suisse (CUS)

Le Consortium suisse: module licences

- Négocie les contrats (licences) pour les bases de données et pour les *packages* de périodiques électroniques – *pas pour les titres individuels!*
- Les bibliothèques membres financent aujourd'hui à 100% leurs licences et paient une contribution aux coûts d'exploitation du Bureau central à chaque licence
- Le portefeuille de produits est surtout axé sur le domaine scientifique. Les institutions intéressées ne peuvent choisir que des titres figurant dans ce portefeuille – y ajouter de nouveaux produits apporterait un surcroît de travail trop important.

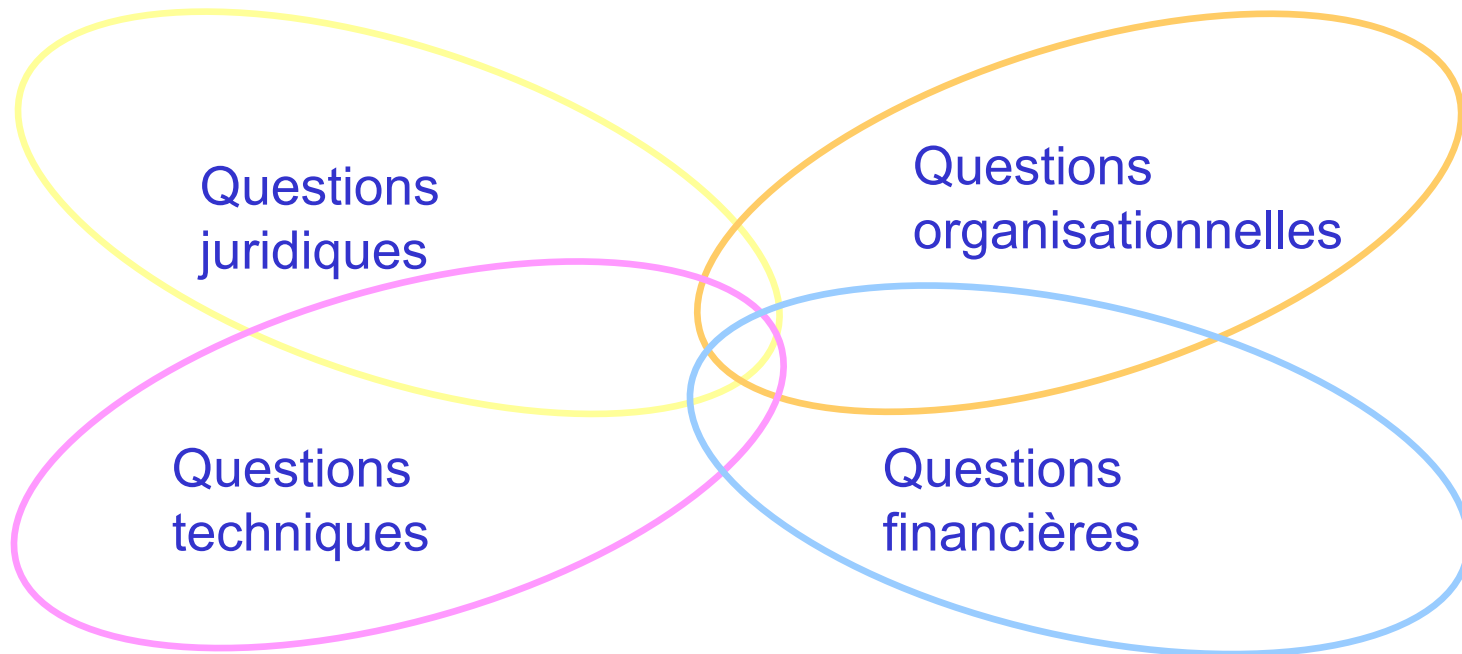
Réflexions stratégiques et objectifs¹: E-Archiving

- Découplage croissant entre la mise à disposition d'informations et la constitution d'un fonds de bibliothèque considéré comme un risque
→ *Garantir la durabilité des investissements en matière de licences*
- Améliorer l'accessibilité des informations existantes (numérisation ciblée, mise en exploitation de serveurs de documents / Open Access)
→ *Garantir l'accessibilité durable des nouveaux projets numériques*
- Réduire les charges et améliorer le positionnement des bibliothèques dans l'ensemble grâce à une meilleure coordination

¹ cf. «E-Archiving – Etude préliminaire »:
http://lib.consortium.ch/external_files/Konzeptstudie_F_V1_2_1.pdf

Accessibilité vs. archivage durable

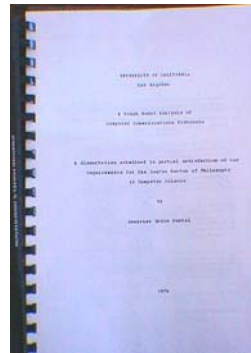
Définition: «The maintenance of digital material over the long-term with a view to ensuring continued **accessibility**.»¹



Accessibilité vs. archivage durable

- Pour les bibliothèques universitaires, l'accessibilité et l'utilisation des informations constituent une priorité; toutes n'ont pas le devoir de conservation.
→ *Les besoins et les décisions diffèrent selon les régions*
- L'archivage est une fonction d'arrière-plan nécessaire mais pas suffisante, qui doit aller bien au-delà de la sauvegarde des données originales.
→ *Certaines questions organisationnelles peuvent être traitées de manière centralisée, plus fortement que dans le cas de médias analogiques*
- Le danger existe que les questions techniques dominant, bien que les défis organisationnels et l'engagement à long terme des institutions jouent un rôle décisif.

Projets partiels / Thèmes



Ein Trübsinniger — bekanntlich ist diese
Nacht in dem Wappel der großen Vater-
landsliebe ausgeht. Kommt eine der schwe-
digen unter dem Namen der Freiheit
— hat, unter nur aus dem Streben nach Ver-
vollkommenheit, gegen sich selbst zu ge-
wonnener Gewohnheit sein Leben führt, stän-
dlich, daß er, solange er im gleichen Charakter
schwebt, Tag und Nacht auf dem Trapesen
Alles unter, einander abwechselnd. Dieser
wurde durch einander abwechselnd. Dieser
empfinden, welche seine wachen und schlaf, was
oben besetzt wurde, in einem konstanten
Gefahren. Dieser ist ein Beispiel, das die
Schwierigkeiten für die Umwelt ergeben sich aus
dieser Lebensweise nicht, nur während der
eigenen Programmierung war es ein wenig
schwer, daß er, wie sich unter anderen
oben gelassen war und daß, nachdem er sich
in solchen Taten unter ruhig verhielt, bis und
da ein Blick aus dem Publikum zu ihm abwärts.
Doch verliert man die Charaktere, weil
er ein selbständiger, unerschütterlicher
war. Auch sah man natürlich ein, daß er nicht
aus Mitleiden so leben und eigentlich nur so
sich in diesem Oben schweben, nur so seine
Körner in diese Vollkommenheit bewegen konnte.
Doch war es oben noch nicht genug, und
wenn in der wärmsten Jahreszeit in der ganzen
Wunde der Wunde die Schwärze aufsteigt
werden und mit der höchsten Luft die Sonne
schweben in der dämmernden Raum schwebt,
dann war es dort sogar schön. Freilich, sein
menschenlicher Verstand war eingeschärft, ein
menschenlicher Verstand auf der Strecke ein Trübsinniger
zu sein. Dieser ist ein Beispiel, das die
Häufigkeit und plötzlichen, oder so verhalten.
Bewerber des Dicht und wachenden einige Worte
mit ihm durch ein offenes Fenster, oder so über-
prüfen die Feuerarbeiten die Nachbarschaft
auf der oberen Gasse und der die ersten
Respektvollen, aber wenig Verstandlichen zu. Seine
bleibt er um ihn still, nachdenklich ist er

Publications des bibliothèques universitaires suisses

E-Journals :
l'accessibilité
a la priorité.

Prise en
compte
des *éditions*
imprimées
en outre
nécessaire.

Recensement des
publications
universitaires
traditionnelles sous
forme électronique:
serveur de
documents

Grand intérêt pour
de nouveaux
domaines d'activité
sous le signe de
l'Open Access

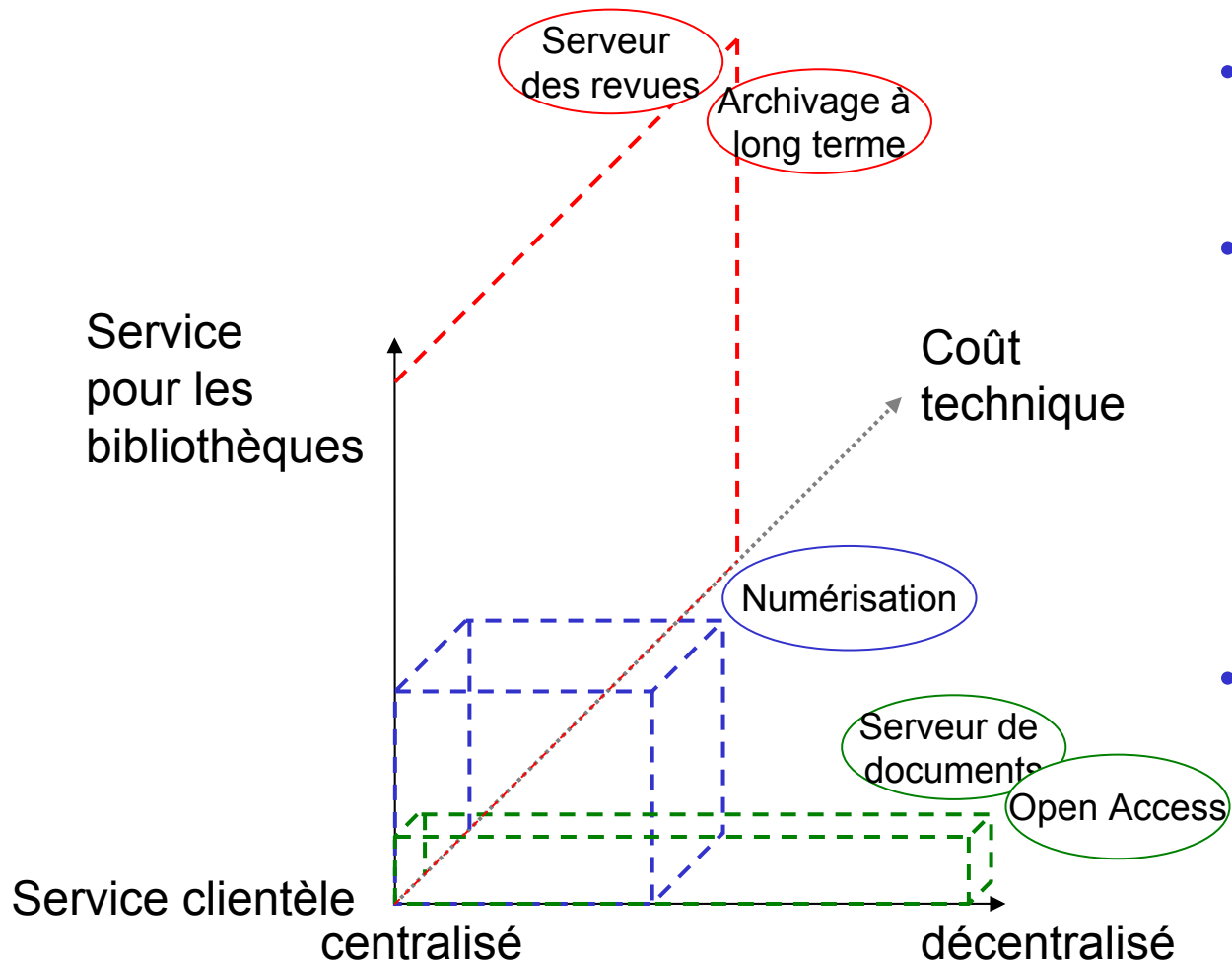
Périodiques
non encore
numérisés:
potentiel
et *besoins*
avérés

Archivage à long terme

Pourquoi des tâches réservées au Consortium?

- Relation étroite avec le travail du module licences
- Recoupements entre les contenus sous licence consortiale ou individuelle pour différentes bibliothèques
- Tâches identiques ou semblables dans plusieurs bibliothèques
 - *Eviter une multiplication des charges*
- La Conférence des bibliothèques universitaires (CBU) ne dispose pas d'autre organe opérationnel
 - *Utilisation du Bureau central pour d'autres prestations que le développement logique*

Répartition vs. centralisation



- Souhait initial: solutions partagées
- Expérience: répartition difficile à résoudre sur le plan technique et organisationnel; coûts parfois disproportionnés.
- Critères: proximité judicieuse par rapport au client final, coûts (technique, coordination, etc.)

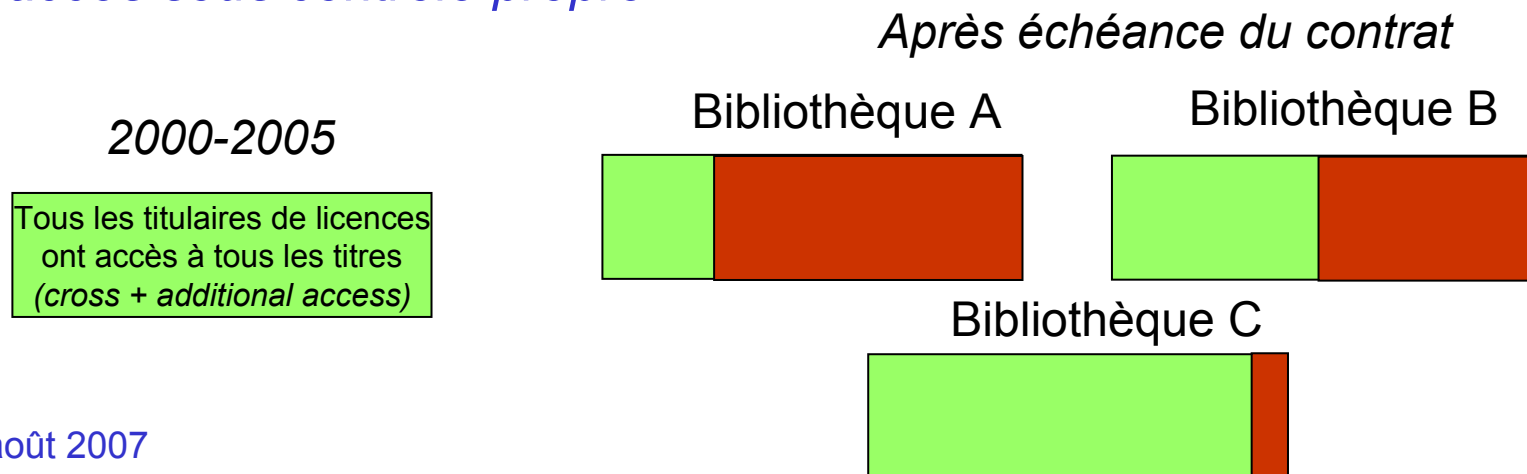
Projet partiel serveur de périodiques (données des éditeurs)

- Situation initiale: il existe des *droits* d'archivage, conformément à la licence, mais leur *mise en œuvre* pratique n'a pas eu lieu

Exemple typique:

Une licence concernant un package de périodiques était valable de 2000 à 2005; les droits d'archivage subsistent pour les contenus qui ont été publiés au cours de ces années-là. Suivant la bibliothèques, l'autorisation dépend de ses propres abonnements (imprimés).

→ *Objectif: sauvegarde dans toute la Suisse, afin de garantir un accès sous contrôle propre*



Projet partiel serveur de périodiques (données des éditeurs)

- La disponibilité globale atteinte doit déboucher sur un approvisionnement durable et, au besoin, sur la constitution d'un fonds avec accès correspondant aux conditions de licence
- Expériences:
 - zone grise pour les titres vendus / n'étant plus publiés → le contenu n'est plus livré
 - chez les éditeurs également, procédure encore peu claire
 - informations insuffisantes sur les formats de supports, de données et de fichiers
 - données très hétérogènes
 - aucun soutien pour le *traitement* → n'était pas attendu non plus
 - nombre d'objets supérieur à 1 million, volume de données de l'ordre du téraoctet → *temps de calcul !*
- Serait au fond souhaitable:
 - Reprise ultérieure: données actualisées, mises à jour par l'éditeur
- Expérience:
 - déjà pénible dans des conditions «normales»
 - en cas de besoin, serait-ce vraiment possible de l'organiser?

Projet partiel serveur de périodiques (données des éditeurs)

- Implications pour l'archivage à long terme
 - Les données des éditeurs sont *archivées* par la Bibliothèque nationale du pays de l'éditeur, mais ne sont disponibles que localement – Est-ce que c'est-à-dire que la responsabilité peut être déléguée?
 - Nous nous concentrons sur *l'accessibilité*, mais: les métadonnées XML et les données en format PDF (avec certaines restrictions) conviennent pour l'archivage et sont disponibles localement une fois importées, indépendamment du support.
 - Le serveur est géré par DigiTool. Sous sa forme actuelle, ce logiciel ne constitue pas un archive à long terme. Mais il constitue à notre avis une bonne base pouvant être ultérieurement complétée par des modules, conformément au modèle OAIS.

Projet partiel: numérisation

- Périodiques suisses à caractère scientifique
- Amélioration de la visibilité et de l'accessibilité des périodiques imprimés autorisés
- Périodiques particulièrement appropriés
 - Gain important grâce aux fonctions de recherche
 - En tant que fonds, ne sont liés à aucune bibliothèque
- Développement d'un savoir-faire propre au lieu d'être obligé de participer à des projets étrangers

Projet partiel: numérisation

- Actuellement, sous <http://retro.seals.ch>
 - Dix périodiques
 - Quelque 450 000 pages; env. 1 million de pages d'ici le milieu de l'année 2008
 - Limite d'accès mobile (*Moving Wall*) de six mois à cinq ans
 - *Content Management System* AGORA (Satz-Rechen-Zentrum, Berlin, www.agora.de)
 - Echo positif – est appréciée en tant que prestation des bibliothèques
- Archivage à long terme
 - Uniquement des images TIFF et des métadonnées XML
 - Le produit numérisé ne remplace pas l'original

Projet partiel: numérisation

[Disponibile evidentement aussi en français.]



digitalisierte zeitschriften

part of seals - swiss electronic academic library service

 suchen

- > Erweiterte Suche
 - > Browsen
 - > Sammlungen
 - Mathematik (SwissDML)
 - Baugedächtnis Schweiz Online
 - > Letzte Trefferliste
-
- > Home
 - > Über uns
 - > Aktuell

Sammlungen > Baugedächtnis Schweiz Online

Baugedächtnis Schweiz Online

Um eine Übersicht über die aktuell verfügbaren Bände einer Zeitschrift zu erhalten, klicken Sie bitte auf das jeweilige Bild der Zeitschrift oder deren Titel.

Titel	Bände	Erscheinungszeitraum	Info
> Tec21	106 - 118, 127 - ff	2001 - ff	
> Schweizer Ingenieur und Architekt	97 - 105	1979 - 2001	
> Schweizerische Bauzeitung	1 - 128, 65 - 96	1883 - 1978	
> Die Eisenbahn	1 - 17	1874 - 1882	
> Tracés	127 - ff	2001 - ff	
> Ingénieurs et architectes suisses	105 - 127	1979 - 2001	
> Bulletin technique de la Suisse romande	26 - 104	1900 - 1978	
> Bulletin de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes	1 - 25	1875 - 1899	

Projet partiel: serveur de documents et Open Access

- Ce qu'envisage Open Access:
 - l'accès libre à la littérature scientifique, n'étant si possible pas empêché par des licences ou des taxes d'utilisation
→ uniquement possible sous forme électronique
- Ce qu'Open Access n'envisage ***pas***:
 - renoncer à l'examen par des pairs / au contrôle qualité
 - publier pour son propre compte
 - une publication «bon marché» ou de seconde classe
- Pour sa réalisation, différentes voies sont proposées, notamment la mise à disposition sur des serveurs de documents *après* leur publication formelle

Projet partiel: serveur de documents et Open Access

- Encourager la création de serveurs de documents et l'accès libre (Open Access)
- Manifestations d'information (p.ex. questions juridiques)
- Pas de serveur de documents centralisé
 - Serveur local important pour l'identité de l'institution
 - Proximité du client décisive pour le suivi des auteurs (langue!)
- Serveur de métadonnées
 - Dépassant le cadre de l'institution
 - Texte intégral sur le serveur local
 - Objectif: accès par discipline

Projet partiel: serveur de documents et Open Access

- Phase de test (<http://meta.seals.ch>)
 - Logiciel CDS Invenio (CERN, <http://cdsware.cern.ch/invenio/index.htm>)
 - Récolte automatique de données (*harvesting*) de trois serveurs
 - > 12 000 documents provenant de dix institutions
- *Harvesting* au moyen d'OAI-PMH
 - N'est pas implémenté partout
 - Toutes les informations souhaitées ne peuvent être obtenues
→ d'autres accords et adaptations sont nécessaires

Projet partiel: serveur de documents et Open Access

The screenshot shows the homepage of a metadata repository. At the top left, there is a logo with the text "metadaten repository" and "part of seals - swiss electronic academic library service". A navigation menu on the left includes "Search", "Personalize", and "Help". The main content area is titled "Home" and displays "KONS-Testserver lokal 0.92.0". A search bar indicates "Search 9,257 records for:" with a search input field, a dropdown menu set to "any field", and "Search" and "Browse" buttons. Below the search bar, there are links for "Search Tips" and "Advanced Search". Two columns of filters are present: "Narrow by collection:" and "Focus on:". The "Narrow by collection:" column lists categories like Preprints (111), Postprints / Journalarticles (915), Theses (1,017), Dissertations (145), Conference papers (0), Reports / Studies (19), and Mixed basket (7,050), each with a checked checkbox. The "Focus on:" column lists domain-based categories such as Universities (2,162), Universities of applied sciences (45), ETH domain (7,050), others (0), and a "Navigate by domain" section with categories from 000 to 900.

metadaten repository
part of seals - swiss electronic academic library service

Home

KONS-Testserver lokal 0.92.0

Search 9,257 records for:

any field

Search Browse

Search Tips :: [Advanced Search](#)

Narrow by collection:

- [Preprints](#) (111)
- [Postprints / Journalarticles](#) (915)
- [Theses](#) (1,017)
- [Dissertations](#) (145)
- [Conference papers](#) (0)
- [Reports / Studies](#) (19)
- [Mixed basket](#) (7,050)

Focus on:

Navigate by insitutions (9,257)

- [Universities](#) (2,162)
- [Universities of applied sciences](#) (45)
- [ETH domain](#) (7,050)
- [others](#) (0)

Navigate by domain (2,207)

- [000: Computer science, information & general works](#) (132)
- [100: Philosophy & psychology](#) (621)
- [200: Religion](#) (70)
- [300: Social sciences](#) (472)
- [400: Language](#) (0)
- [500: Science](#) (911)
- [600: Technology](#) (0)
- [700: Arts & recreation](#) (0)
- [800: Literature](#) (0)
- [900: History & geography](#) (1)

Projet partiel: serveur de documents et Open Access

- Perspectives

- Open Access ne peut pratiquement pas être implémenté de manière crédible dans des projets limités; de longues et nombreuses démarches doivent être effectuées sur place auprès des auteurs («travail de fourmi»)
- Un certain soutien est possible de la part de l'organisme central, ce qui permet d'éviter une multiplication du travail
- L'absence d'archivage à long terme n'est pas le problème crucial
- Perspective prometteuse: engagement de la Promotion de la recherche, p.ex. directive sur le libre accès aux publications scientifiques, émise par le Fonds national suisse de la recherche scientifique

(cf. http://www.snf.ch/D/NewsPool/Seiten/news_070809_OpenAccess.aspx;
http://www.snf.ch/SiteCollectionDocuments/Dossiers/dos_OA_Weisung_d.pdf)

Archivage à long terme

- La prise de conscience du problème et le niveau d'information pourraient être améliorés
- Expérience: des malentendus persistent et se répètent
→ *exact: sauvegarde ≠ archivage à long terme*
- Des systèmes de stockage prétendant à un archivage numérique durable et fiable sont seulement en train d'être mis en place
→ *cf. p.ex. le projet e-Helvetica de la BNS*

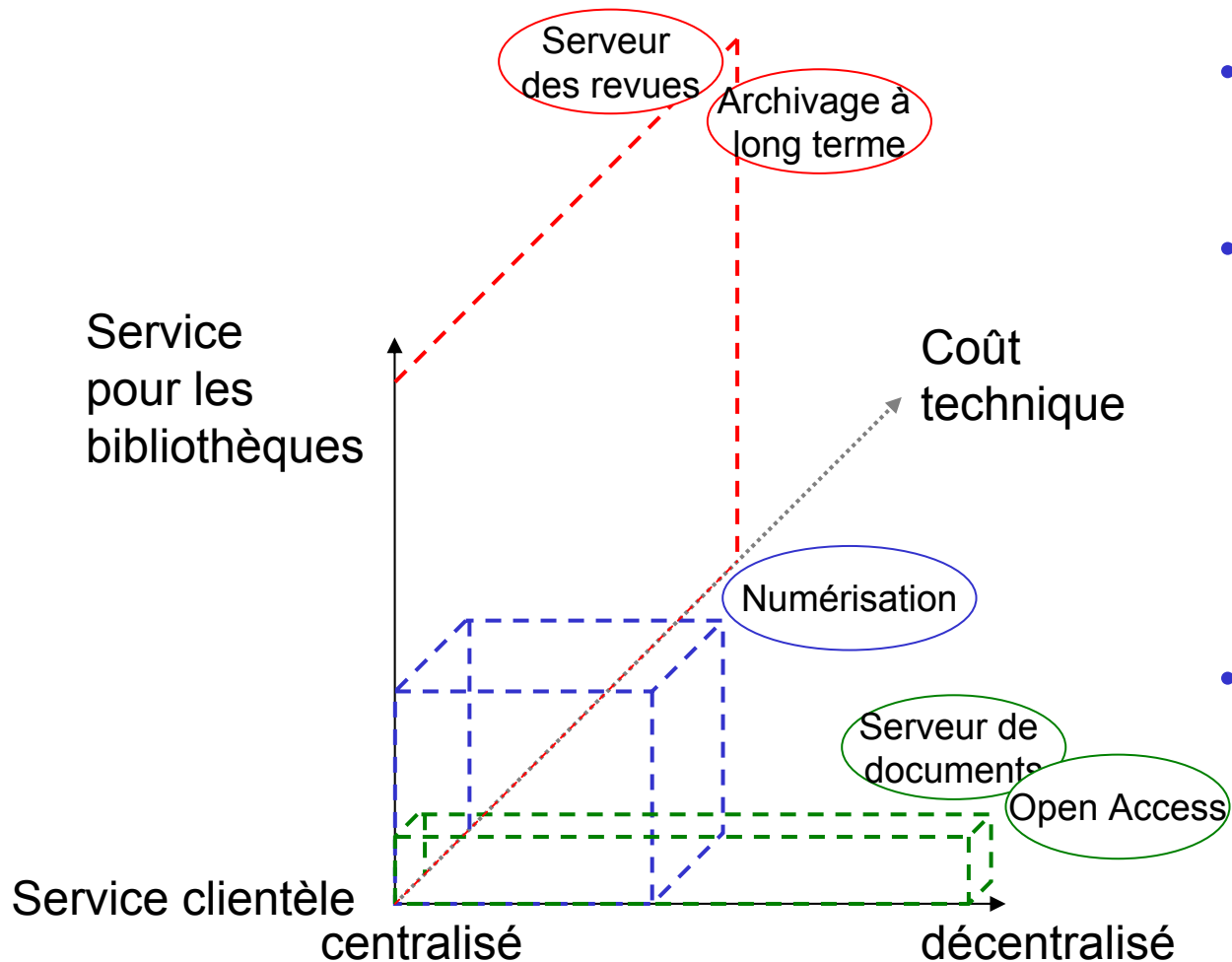
Archivage à long terme

- Un cadre d'organisation institutionnel et un financement durable sont des conditions *sine qua non* pour garantir un archivage fiable
- Très importantes quantités de données provenant des établissements universitaires (données primaires)
→ *besoin d'archivage ou de sauvegarde?*
- Ne peut plus être assumé seul par les bibliothèques, mais le savoir-faire nécessaire continue d'être requis
- Coopération avec des centres informatiques / services informatiques des hautes écoles

Observations

- Prise de conscience dans de nombreuses bibliothèques: «Un système complexe est nécessaire(→ modèle OAIS), autrement dit: l'archivage à long terme ne peut concerner que quelques grandes bibliothèques.»
 - *Les mesures possibles n'ont pas été prises*
 - *Les bibliothèques qui ne peuvent ou ne veulent pas mettre elles-mêmes sur pied un archivage à long terme digne de confiance ont toutefois besoin d'options possibles*
 - *En matière de prise de conscience et d'activités, le fossé s'élargit par rapport aux bibliothèques qui s'activent pour assurer elles-mêmes un archivage fiable*

Répartition vs. centralisation



- Souhait initial: solutions partagées
- Expérience: répartition difficile à résoudre sur le plan technique et organisationnel; coûts parfois disproportionnés.
- Critères: proximité judicieuse par rapport au client final, coûts (technique, coordination, etc.)

Et après?

- Toujours besoin d'information et de formation
- Désigner des responsables *au sein de* chaque bibliothèque
- Pas de solution monolithique, mais des solutions partielles se complétant sur le plan quantitatif et qualitatif (cf. répartition BN / bibliothèques universitaires / centres informatiques)
- Mise à disposition d'aides conviviales pour des opérations de routine décentralisées qui sont nécessaires (listes de contrôle à la réception d'objets, critères d'évaluation, validation de format, etc.)
- Transfert dans des projets ultérieurs; le cas échéant, solution durable

Et après?

- Critères pour la limitation du volume des données
- Résister à la tentation de vouloir tout archiver avec le même niveau de qualité
 - *Solutions échelonnées, certaines pouvant également être appliquées sur place*
- Mieux garantir les bases de l'archivage à long terme
 - *Inutile d'effaroucher les bibliothécaires si l'on veut que tous soient bien conscients de son importance:*
«Quiconque connaît ses données et les documente peut contribuer à l'archivage à long terme.»

Perspectives E-lib.ch

- E-lib.ch – Bibliothèque électronique de la Suisse
 - *En cours d'être approuvé en tant que projet de coopération de la Conférence universitaire suisse conformément à la Loi sur l'aide aux universités (LAU)*
 - *Projet cadre dans lequel des projets de bibliothèques ayant une utilité nationale peuvent être encouragés*
- **Proposé: continuation et consolidation de certaines prestations de services issues du projet E-Archiving**
 - *Accent mis sur l'intégration dans la Bibliothèque électronique de la Suisse en projet*
- **Vision: si besoin est, la gamme de prestations du Bureau central du Consortium sera étendue et comportera de nouvelles tâches permanentes**

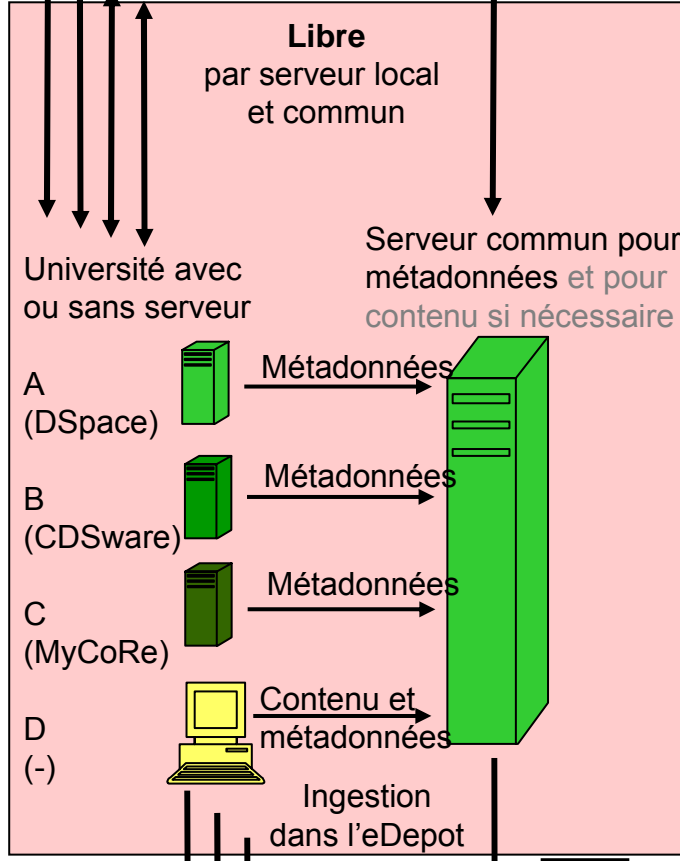
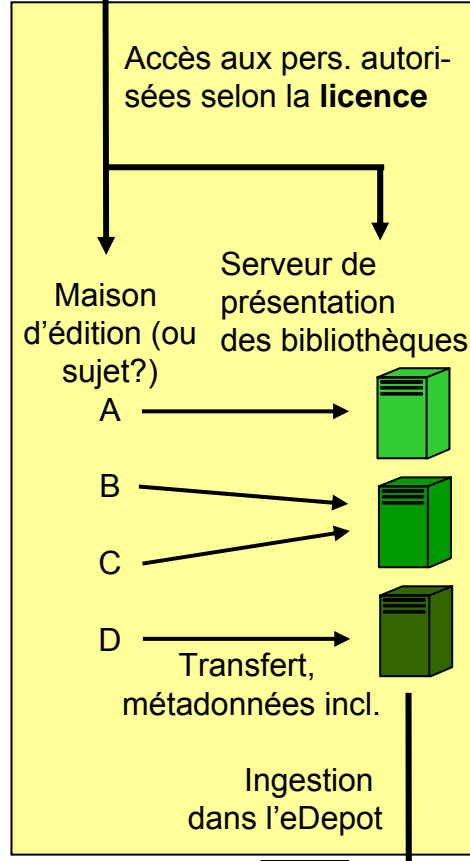
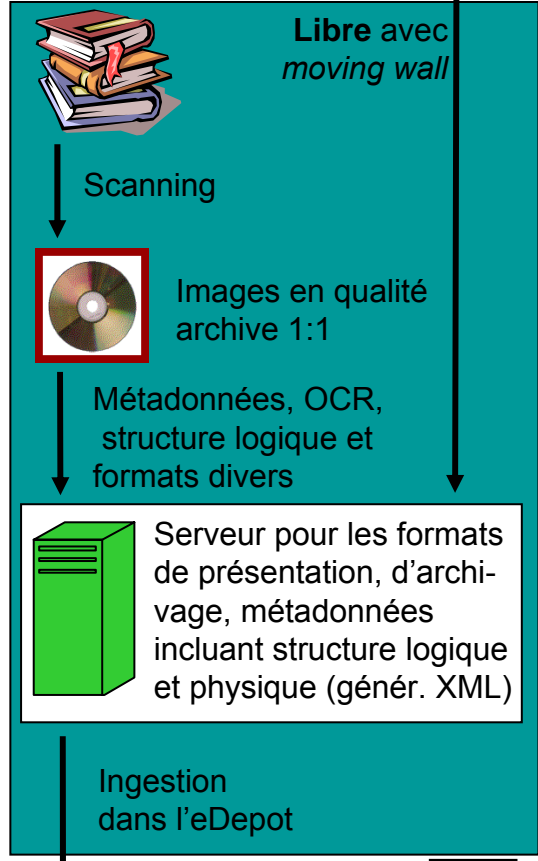
Les projets partiels

<http://www.seals.ch>

Titres imprimés: accès OPAC et PSP
Numérisation: accès de bases de données bibliographiques externes, d'OPAC (niveau revue), avec recherche séparée en texte intégral, champs, index (<http://retro.seals.ch>)
Contenus sous licence: accès depuis OPAC (niveau revue), de listes d'eJournals, de bases de données bibliographiques externes et autres interfaces
Littérature grise: accès depuis OPAC et par d'autres interfaces (index par institutions, par disciplines, par types de doc.) avec rech. par champs et par index

Fonds d'archivage de périodiques imprimés

A
B
C
D
E
F
G



eDepot / serveur d'archives. Exemple de concept: projet KOPAL de la DDB, où DIAS (IBM, BR de la Haye) doit être adapté pour une utilisation partagée. Répartition par sujet, par maison d'édition ou autre? Plusieurs des fonctions des serveurs marqués en vert et des tâches d'archivage pourraient éventuellement être assumées par *un seul* système.

Merci de votre attention!

Nous adressons tous nos remerciements à la Conférence universitaire suisse (CUS) pour le soutien financier apporté à ce projet.



Dr. Matthias Töwe
Consortium des bibliothèques universitaires suisses
c/o ETH-Bibliothek
Rämistrasse 101
CH-8092 Zurich
0041-(0)44 632 60 32
matthias.toewe@library.ethz.ch
<http://lib.consortium.ch>